



MANUAL DE PROPIETARIO OWNER'S MANUAL ASPIRADORA VACUUM CLEANER

Por favor lea atentamente este instructivo de operación antes de
operar su aspiradora.
Please read your owner's manual before operating your vacuum cleaner.

VK7913BL



MFL62546640



www.lg.com

NUEVO TIPO DE ASPIRADORA CICLÓN

Esta información contiene instrucciones importantes para un uso y mantenimiento seguros de la aspiradora. Para su seguridad, lea especialmente toda la información de las páginas 4 y 5 y 6. Guarde este manual en un lugar de fácil acceso y consúltelo en cualquier momento.

NEW TYPE CYCLONE VACUUM CLEANER

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 7, 8, 9 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Índice

Table of contents

Instrucciones importantes de seguridad	4~6
Important safety instructions	7~9

Instrucciones de uso.....	10~20
How to use	

Montaje de la aspiradora	10~11
Assembling vacuum cleaner	

Funcionamiento de la aspiradora	12
Operating vacuum cleaner	

Uso del cabezal para alfombras y suelo	13
Using carpet and floor nozzle	

Uso del cabezal para alfombras y la boquilla de la miniturbina	14
Using carpet master nozzle and mini turbine nozzle	

Uso del cabezal 2 en 1	15
Using 2 in 1 nozzle	

Uso de las boquillas accesorias	16
Using accessory nozzles	

Vaciado del depósito de polvo	17
Emptying dust tank	

Limpieza del depósito de polvo	18
Cleaning dust tank	

Limpieza del separador de polvo	19
Cleaning dust separator	

Limpieza del filtro de escape	20
Cleaning exhaust filter	

Qué hacer si su aspiradora no funciona	21
What to do if your vacuum cleaner does not work	

Qué hacer cuando la potencia de succión disminuye	21
What to do when suction power decreases	

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea y siga todas las instrucciones antes de utilizar su aspiradora para evitar riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales o daños cuando la utilice. Esta guía no cubre todos los casos posibles que pueden ocurrir. Póngase siempre en contacto con su servicio técnico o con el fabricante para solucionar problemas que no entienda. Este aparato cumple las siguientes directivas de la CE: Directiva -2006/95/CE de baja tensión, Directiva -2004/108/CE de compatibilidad electromagnética.



Éste es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le alerta de los peligros que podrían causarle la muerte o lesiones personales a usted o a otros.

Todos los mensajes de seguridad aparecerán después del símbolo de alerta y la palabra "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN." Estas palabras tienen el siguiente significado:



ADVERTENCIA

Este símbolo le alertará de peligros o de prácticas inseguras que podrían causar lesiones corporales graves o la muerte.



PRECAUCIÓN

Este símbolo le alertará de peligros o de prácticas inseguras que podrían causar heridas corporales o daños a la propiedad.



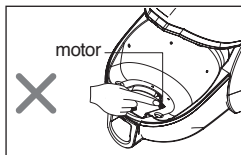
ADVERTENCIA

1. Este electrodoméstico no está destinado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, ni por aquellas que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción relacionadas con el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable por su seguridad.
2. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un Agente de Servicios de LG Electronics para evitar riesgos
4. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores, así como por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, siempre y cuando reciban supervisión o instrucción relacionadas con el uso seguro del electrodoméstico y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no jugarán con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no las realizarán niños sin la debida supervisión.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

- **No enchufar si el regulador de control está en la posición ON (Encendido).**
Podría sufrir lesiones o dañar el producto.
- **Aleje a los niños y despeje el camino al recoger el cable para evitar lesiones personales.**
El cable se mueve rápidamente cuando se recoge.
- **Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el mantenimiento o de limpiar la unidad o cuando no se utilice.**
No hacerlo podría provocar descargas eléctricas o lesiones personales.
- **No usar la aspiradora para recoger objetos en llamas o que eche humo, como cigarrillos o cenizas calientes.**
Si lo hace, podría resultar en muerte, un incendio o una descarga eléctrica.
- **No aspire sustancias inflamables o explosivas como la gasolina, el benceno, disolventes, propano (líquidos o gases).**
El humo de estas sustancias puede producir un riesgo de incendio o explosión. Si lo hace, podrían provocar la muerte o lesiones personales.
- **No manipule el enchufe o la aspiradora con las manos húmedas.**
Si lo hace, podría provocar una descarga eléctrica o la muerte.
- **No desenchufe la unidad tirando del cable.**
Si lo hace, podría dañar el producto o provocar una descarga eléctrica. Para desenchufar, hágalo por la clavija, no por el cable.
- **Mantenga el pelo, ropa suelta, dedos y todos los miembros del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles.**
No hacerlo podría provocar descargas eléctricas o lesiones personales.
- **No tire del cable ni arrastre la aspiradora con él, no use el cable como asa, no pille el cable con una puerta ni tire de él en bordes o equinas afilados. No pase la aspiradora sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.**
Si no lo hace, podría provocar descargas eléctricas, lesiones personales, un incendio o dañar el producto.
- **La manguera contiene cables eléctricos. No utilice la aspiradora si está dañada, cortada o perforada.**
No hacerlo podría ocasionar la muerte o descargas eléctricas.
- **No deje que se utilice como juguete. Es necesario prestar atención al usarla cerca de niños o cuando éstos la usen.**
Podría sufrir lesiones o dañar el producto.
- **No utilice la aspiradora si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o defectuosos.**
Podría sufrir lesiones o dañar el producto. En estos casos, llame a un agente del servicio técnico de LG Electronics para evitar peligros.
- **No use la aspiradora si ha estado bajo agua.**
Podría sufrir lesiones o dañar el producto. En estos casos, llame a un agente del servicio técnico de LG Electronics para evitar peligros.
- **No continúe aspirando si aparece algún defecto, si falta alguna pieza o si está estropeada.**
Podría sufrir lesiones o dañar el producto. En estos casos, llame a un agente del servicio técnico de LG Electronics para evitar peligros.
- **No utilice un cable de extensión con esta aspiradora.**
Existe riesgo de incendios o de dañar el producto.
- **Utilice el voltaje adecuado.**
Usar un voltaje inadecuado puede resultar en daños al motor y posibles lesiones al usuario. El voltaje adecuado se indica en la parte inferior de la aspiradora.
- **Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.**
No hacerlo podría provocar descargas eléctricas o lesiones personales.
- **No modifique la clavija de ningún modo.**
De lo contrario, podría provocar descargas eléctricas, lesiones personales o dañar el producto. Hacerlo podría provocar la muerte. Si el enchufe no entra, póngase en contacto con un electricista cualificado para instalar un enchufe apropiado. Si el cable de alimentación está dañado, sólo deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personas cualificadas para evitar riesgos.
- **Sólo los técnicos de mantenimiento cualificados pueden realizar reparaciones en aparatos eléctricos.**
Las reparaciones inadecuadas pueden provocar graves peligros para el usuario.
- **No coloque los dedos cerca del motor.**
De lo contrario, se podrían producir lesiones personales.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

- **No coloque ningún objeto en las aberturas.**
De lo contrario podría provocar daños en el producto.
- **No utilice el aparato con alguna abertura bloqueada: elimine el polvo, los hilillos, los pelos o lo que pueda reducir el flujo de aire.**
De lo contrario podría provocar daños en el producto.
- **No use la aspiradora sin el depósito de polvo y/o los filtros instalados en su lugar adecuado.**
De lo contrario podría provocar daños en el producto.
- **Limpie siempre el depósito de polvo tras aspirar limpiadores para alfombras, aromatizantes, polvos y polvo fino.**
Estos productos obstruyen los filtros, reducen el flujo de aire y pueden dañar la aspiradora. Si no limpia el depósito de polvo podría dañar permanentemente la aspiradora.
- **No use la aspiradora para aspirar objetos puntiagudos, juguetes de pequeño tamaño, alfileres, sujetapapeles, etc.**
Podrían dañar la aspiradora o el depósito de polvo.
- **Guarde la aspiradora en un sitio cubierto.**
Guarde la aspiradora después de usarla para evitar tropezar con ella.
- **La aspiradora no está diseñada para ser utilizada por niños de corta edad ni por personas con sus capacidades mermadas, sin supervisión.**
De lo contrario, podría provocar lesiones personales o daños en el producto.
- **Utilice sólo las piezas que produce o recomienda el servicio técnico de LG Electronics.**
De lo contrario podría provocar daños en el producto.
- **Utilice únicamente como se describe en este manual. Utilice únicamente con acoples y accesorios que apruebe o recomiende LG.**
De lo contrario, podría provocar lesiones personales o daños en el producto.
- **Para evitar lesiones personales y que la máquina se caiga al limpiar escaleras, colóquela siempre en la parte inferior de éstas.**
De lo contrario, podría provocar lesiones personales o daños en el producto.
- **Debe utilizar boquillas en el modo para sofás.**
De lo contrario podría provocar daños en el producto.
- **Cuando mueva la aspiradora, no la sujete por el asa del depósito.**
La aspiradora podría caerse cuando separe el depósito y el cuerpo de la aspiradora. Podría sufrir lesiones o dañar el producto. Cuando mueva la aspiradora, debe sujetarla del asa de transporte. (Página 17)
- **Asegúrese de que los filtros (filtro de escape y filtro de seguridad del motor) estén completamente secos antes de volver a colocarlos en la máquina.**
De lo contrario podría provocar daños en el producto.
- **No seque el filtro en un horno o en un microondas.**
De lo contrario podría provocar un incendio.
- **No seque el filtro en una secadora de ropa.**
De lo contrario podría provocar un incendio.
- **No secar cerca de una llama sin protección.**
De lo contrario podría provocar un incendio.
- **No utilice filtros mojados.**
- **Si el cable de alimentación se estropea, para evitar riesgos sólo deberá reemplazarlo un agente del servicio técnico oficial de LG Electronics.**
- **Este aparato no deberá ser utilizado por personas (incluso niños) con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones o supervisión sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.**
Debe supervisarse a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.

Protector térmico:

Esta aspiradora tiene un termostato especial que la protege en caso de recalentamiento del motor. Si la aspiradora se apagara de repente, apague usando el interruptor y desenchufe la aspiradora. Verifique la aspiradora para cerciorarse de que no hay ninguna posible fuente de recalentamiento, como sucedería si el depósito de polvo estuviese lleno, la manguera bloqueada o el filtro atascado. Si se dieran estos problemas, solúcelos y espere al menos 30 minutos antes de intentar utilizar la aspiradora. Transcurridos 30 minutos, vuelva a enchufar la aspiradora y enciéndala mediante el interruptor. Si, aún así, la aspiradora no funciona, póngase en contacto con un electricista cualificado.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-2006/95/EC Low Voltage Directive -2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION."

These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



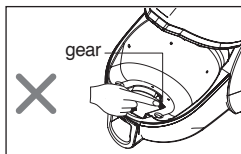
WARNING

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by LG Electronics Service Agent in order to avoid a hazard
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut punctured.**
Failure to do so could result in death, or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner.**
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not put fingers near the gear.**
Failure to do so could result in personal injury.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

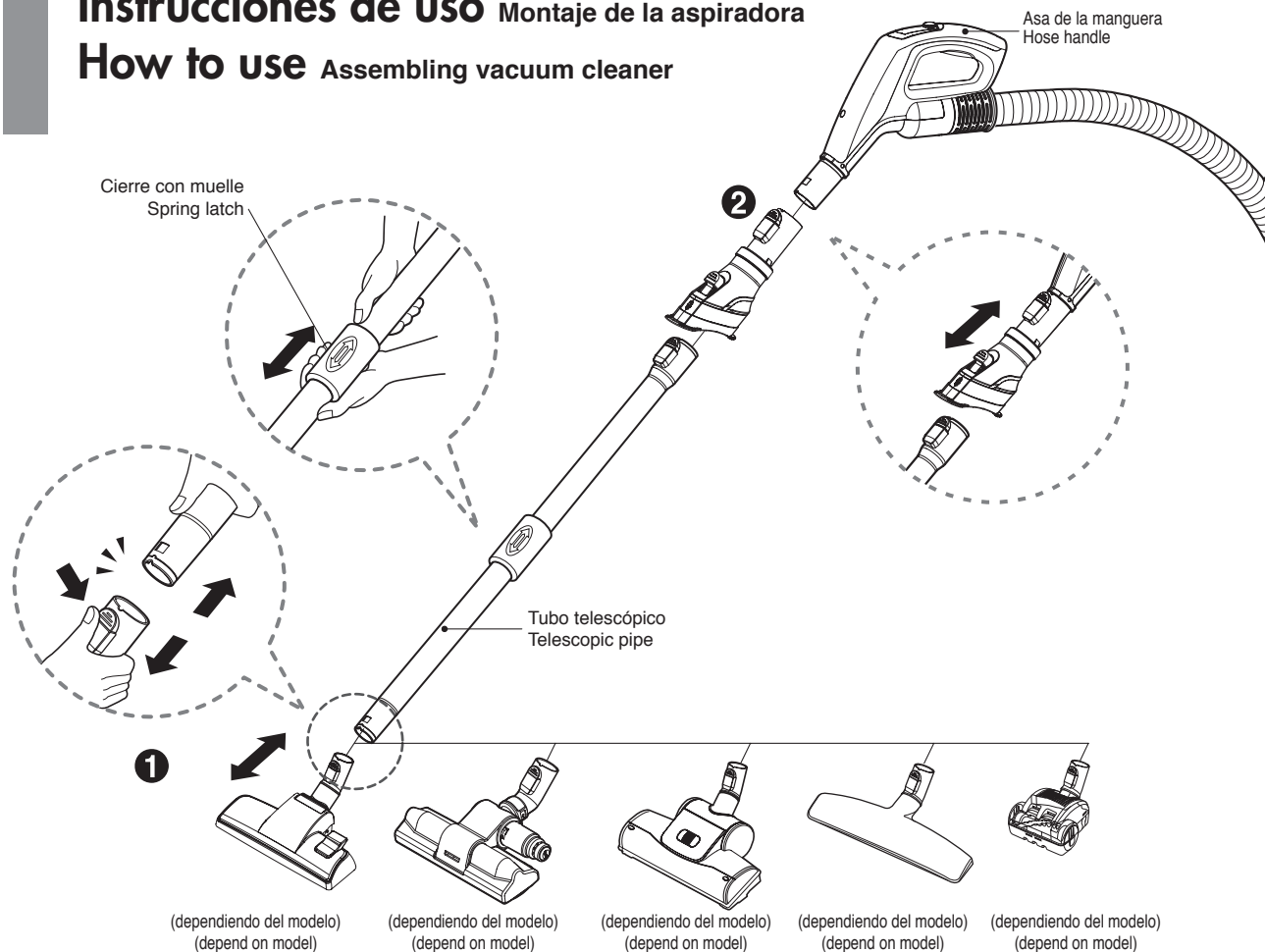
- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without the dust tank and/or filters in place.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**
The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner. (Page 17)
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not use filters that is not dried.**
- **If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.**
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

Instrucciones de uso Montaje de la aspiradora

How to use Assembling vacuum cleaner



1 Cabezal para alfombras y suelo (dependiendo del modelo) Carpet and floor nozzle (depend on model)

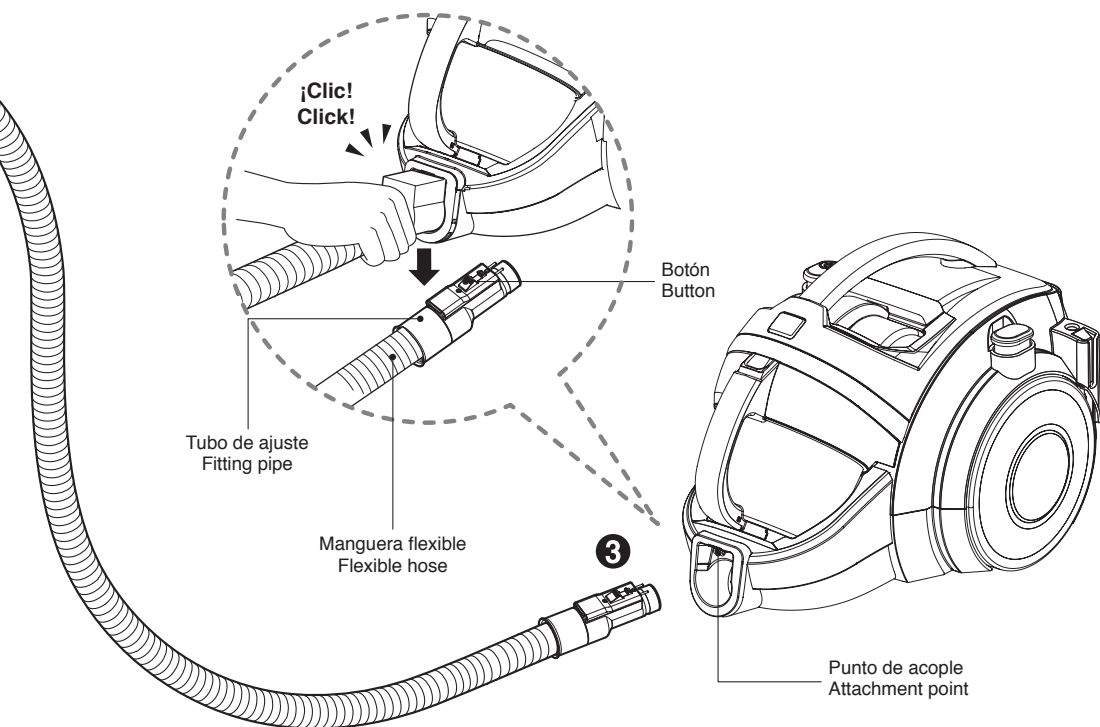
Inserte el cabezal en el tubo telescópico.

Push the telescopic pipe into the nozzle.

2 Tubo telescópico Telescopic pipe

- Inserte correctamente el asa de la manguera en el tubo telescópico.
- Empuje el cierre con muelle para estirarlo.
- Estire el tubo hasta la longitud deseada.

- Push the hose handle firmly into the telescopic pipe.
- Grasp the spring latch to expand.
- Pull out the pipe to desired length.



3 Conexión de la manguera a la aspiradora Connecting the hose to the vacuum cleaner

Empuje el tubo de ajuste de la manguera flexible en el punto de acople de la aspiradora.

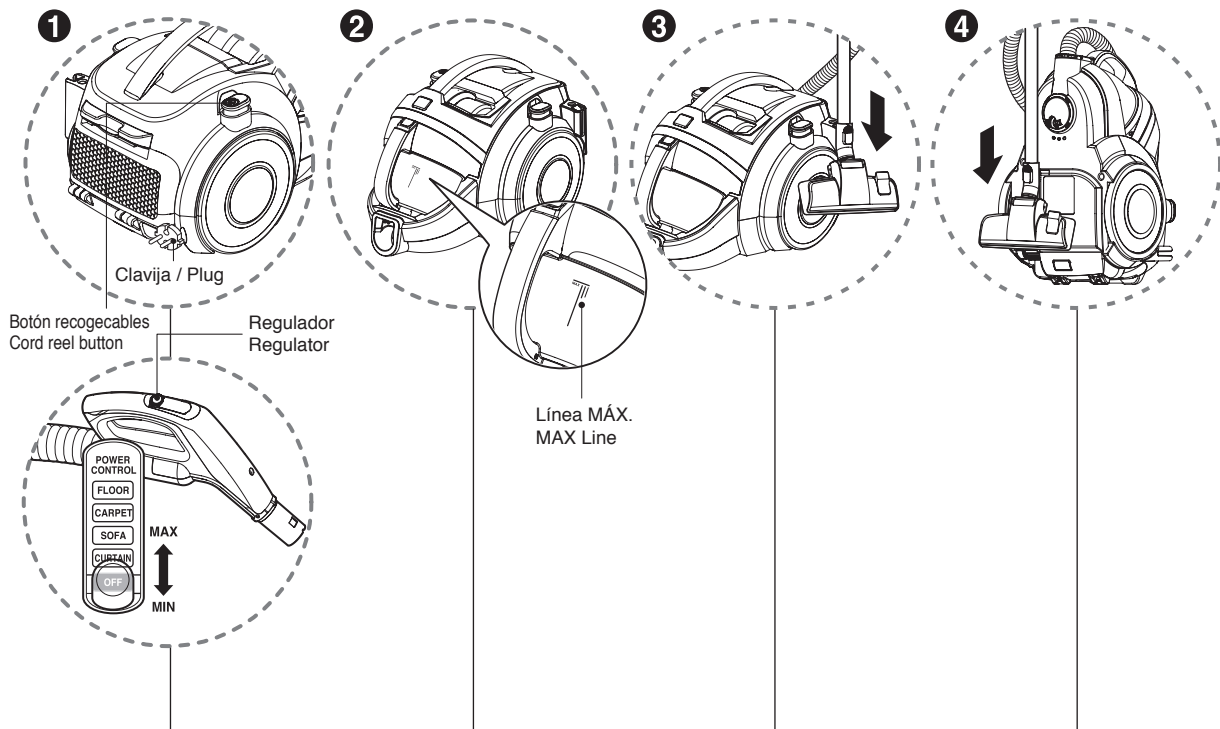
Para extraer la manguera flexible de la aspiradora, pulse el botón situado en el tubo de ajuste y, a continuación, extraiga el tubo de ajuste de la aspiradora.

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.

To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press the button situated on the fitting pipe, then pull the fitting pipe out of the vacuum cleaner.

Instrucciones de uso Funcionamiento de la aspiradora

How to use Operating vacuum cleaner



1 Cómo conectar y usar How to operate

- Saque el cable de alimentación del aparato hasta alcanzar la longitud deseada y enchufe en una toma de corriente.
- Coloque el regulador de control del asa de la manguera en la posición deseada.
- Para apagarla, deslice el regulador de control hasta la posición OFF (apagado).
- Pulse el botón recogecables para recoger el cable tras su utilización.
- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Place the control knob of the hose handle to the required position.
- To turn off, slide control knob to OFF position.
- Press the cord reel button to rewind the power cord after use.

2 Cómo vaciar el depósito de polvo Emptying the dust tank

- Siempre vacíe el depósito de polvo cuando el nivel alcance la línea MÁX.
- Always empty the dust tank when the dust tank level reaches the MAX line.

3 Modo de estacionamiento Park mode

- Para recoger la aspiradora cuando se está aspirando, por ejemplo, para mover un mueble pequeño o una moqueta, use el modo de estacionamiento para apoyar la manguera flexible y el cabezal.
- Deslice el gancho del cabezal sobre la ranura situada en el lateral de la aspiradora.
- To store during vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use park mode to support the flexible hose and nozzle.
- Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of vacuum cleaner.

4 Almacenamiento Storage

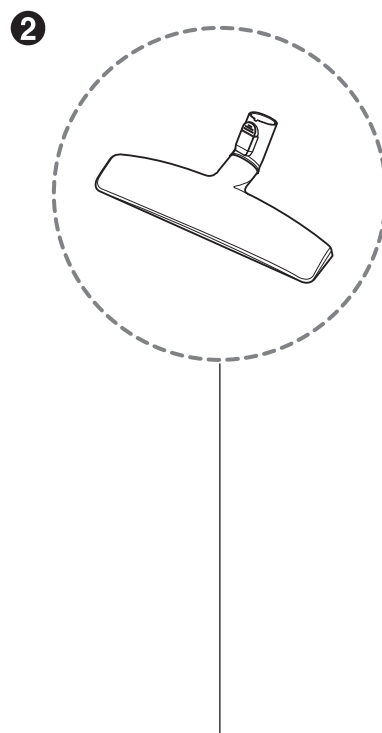
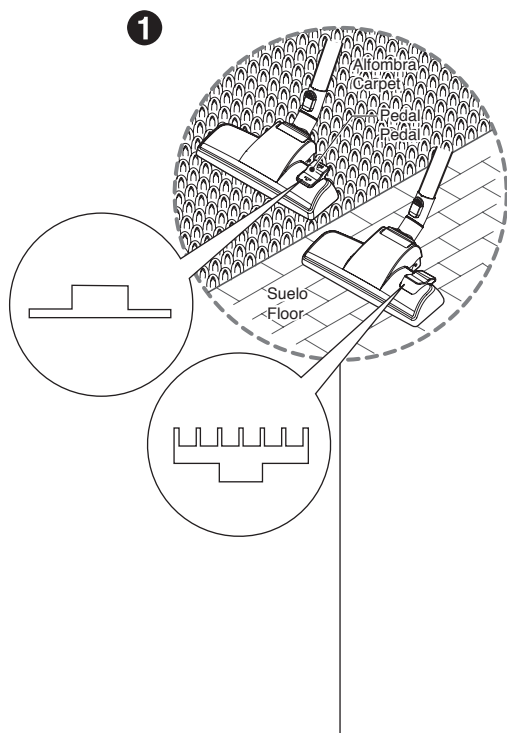
- Cuando haya apagado y desenchufado el aparato, pulse el botón recogecables para rebobinar automáticamente el cable.
- Puede almacenar la aspiradora en posición vertical deslizando el gancho sobre el cabezal en la ranura situada en la parte inferior del aparato.
- When you have switched off and unplugged the vacuum cleaner, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your vacuum cleaner in a vertical position by sliding the hook on the nozzle into the slot on the underside of the vacuum cleaner.

Instrucciones de uso

How to use

Uso del cabezal para alfombras y suelo

Using carpet and floor nozzle



1 Cabezal para alfombras y suelo (dependiendo del modelo) Carpet and floor nozzle(depend on model)

• Cabezal bipesicional

Este cabezal está equipado con un pedal que le permite cambiar su posición de acuerdo con el tipo de suelo a limpiar.

• Posición para alfombras y moquetas

Pise el pedal () para hacer bajar el cepillo.

• Posición para suelos duros (solería, parquet)

Pise el pedal () para hacer subir el cepillo.

• The 2 position nozzle

This is equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.

• Carpet or rug position

Press the pedal () to lower brush.

• Hard floor position (tiles, parquets floor)

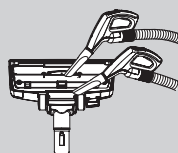
Press the pedal () to lift the brush up.

2 Cabezal para suelos duros (dependiendo del modelo) Hard floor nozzle (depend on model)

• Efficient cleaning of hard floors
(wood, linoleum, etc)

• Eficaz para la limpieza de suelos duros
(madera, linóleo, etc.)

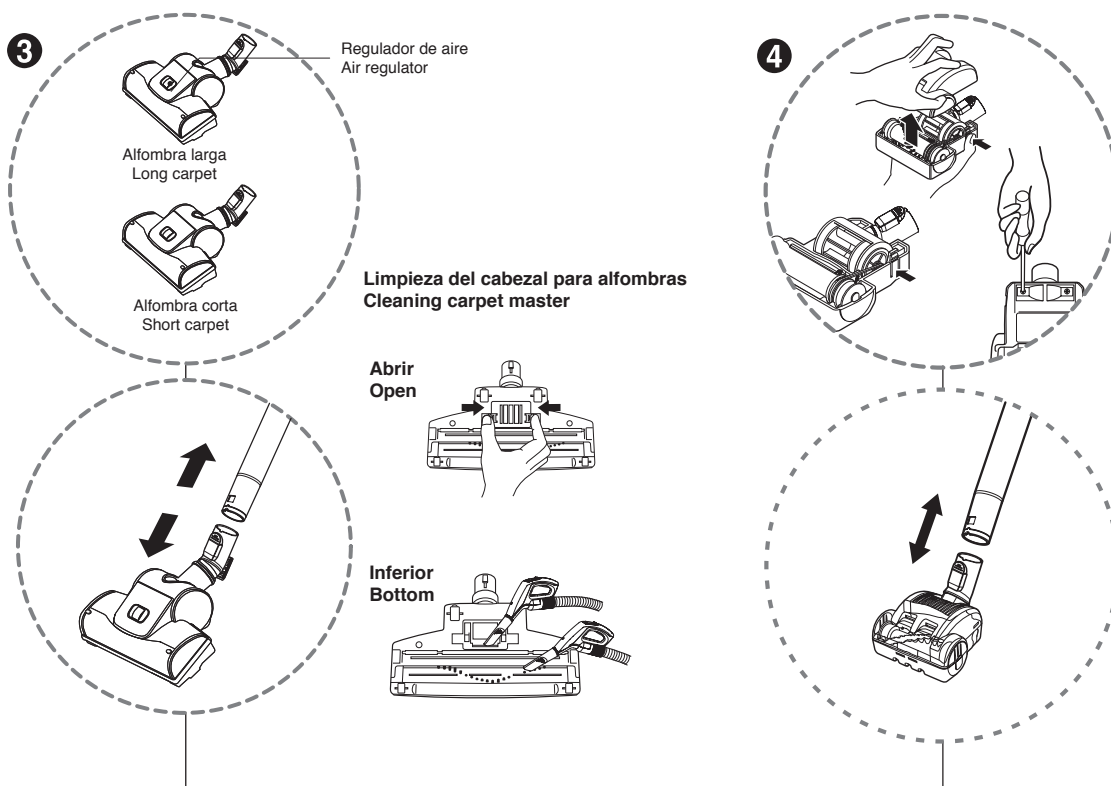
• Limpieza del cabezal para alfombras y suelo • Cleaning carpet and floor nozzle



• Limpie el orificio y el cepillo del cabezal.
• Clean the hole and the brush of the nozzle.

Instrucciones de uso Uso del cabezal para alfombras y la boquilla de la miniturbina

How to use Using carpet master nozzle and mini turbine nozzle



③ Cabezal para alfombras (dependiendo del modelo) Carpet master (depend on model)

- **Limpieza del cabezal con cepillo y turbina.**
- Presione el botón situado en la parte posterior del cabezal para separar cubierta de aire.
- Utilice la herramienta manual para limpiar el cepillo y el ventilador.
- **Cleaning turbine brush nozzle.**
- Press the button on the rear side of the nozzle to separate the air cover.
- Use the crevice tool to clean the brush and the fan.

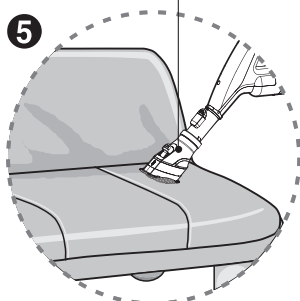
④ Boquilla de la miniturbina (dependiendo del modelo) Mini turbine nozzle (depend on model)

- La miniturbina se utiliza para las escaleras y otros lugares a los que es difícil llegar.
- Para limpiar la boquilla de la miniturbina, retire la cubierta de la boquilla.
Quite los 2 tornillos de la parte inferior y la cubierta de la boquilla de la turbina como se puede ver en la ilustración.
- Limpie con frecuencia y elimine el pelo, hilos y fibras acumuladas en el área del cepillo. No hacerlo podría dañar la boquilla de la miniturbina.
- Mini turbine is used for stairs and other hard-to-reach places.
- To clean the mini turbine nozzle, remove the nozzle cover :
Remove 2 screws on the bottom and take mini turbine nozzle cover off as shown.
- Frequently clean and remove hair, string, and lint build-up in the brush area. Failure to do so could damage to mini turbine nozzle.

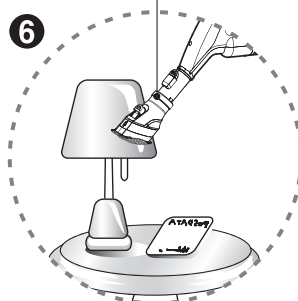
Instrucciones de uso Uso del cabezal 2 en 1

How to use Using 2 in 1 nozzle

Boquilla para tapicería
Upholstery nozzle



Cepillo quitapolvo
Dusting brush

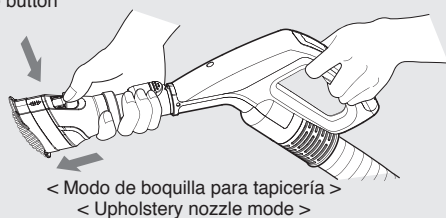


5 Boquilla para tapicería(dependiendo del modelo) Upholstery nozzle(depend on model)

La boquilla para tapicería se utiliza para aspirar tapicerías, colchones, etc.

Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc.

Pulsar el botón
Push the button

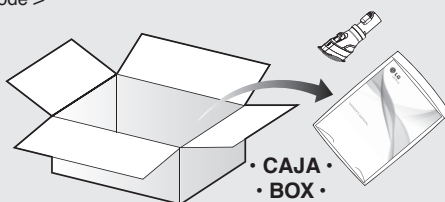


6 Cepillo quitapolvo(dependiendo del modelo) Dusting brush(depend on model)

El cepillo quitapolvo permite aspirar marcos de cuadros, superficies de los muebles, libros y otras superficies desiguales.

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Tirar de la cubierta
Pull the cover

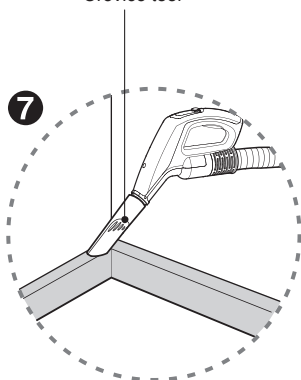


- El cabezal 2 en 1 se incluye en la "CAJA" con el manual del propietario (depende del modelo)
- 2 in 1 nozzle included in the "BOX" with owner's manual(depend on model)

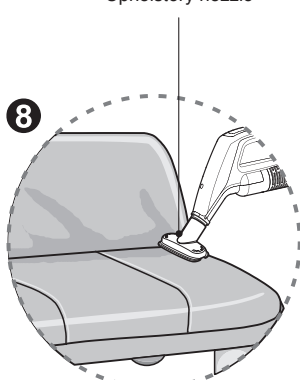
Instrucciones de uso Uso de las boquillas accesorias

How to use Using accessory nozzles

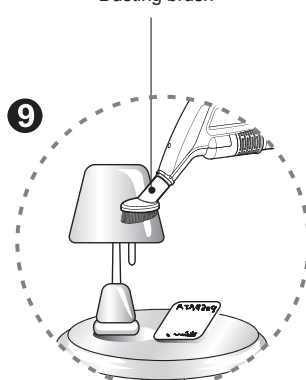
Herramienta manual
Crevice tool



Boquilla para tapicería
Upholstery nozzle



Cepillo quitapolvo
Dusting brush



- ⑦ Herramienta manual(dependiendo del modelo) ⑧ Boquilla para tapicería(dependiendo del modelo) ⑨ Cepillo quitapolvo(dependiendo del modelo)
Crevice tool(depend on model) Upholstery nozzle(depend on model) Dusting brush(depend on model)

La herramienta manual permite aspirar en esos lugares normalmente inaccesibles, p. ej. telarañas o entre los cojines del sofá.

Crevice tool is for vacuuming in those nomally hard-to-reach place such as reaching cobwebs or between the cushios of sofa.

La boquilla para tapicería se utiliza para aspirar tapicerías, colchones, etc. Los recolectores de hebras ayudan a recoger las hebras y las pelusas.

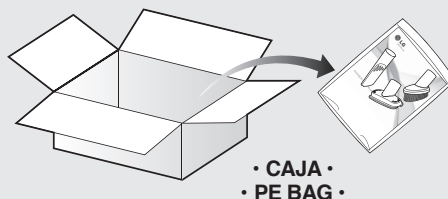
Upholstery nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses etc. The thread collectors help to pick up the tthreads and fluff.

El cepillo quitapolvo permite aspirar marcos de cuadros, superficies de los muebles, libros y otras superficies desiguales.

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

ADVERTENCIA NOTICE

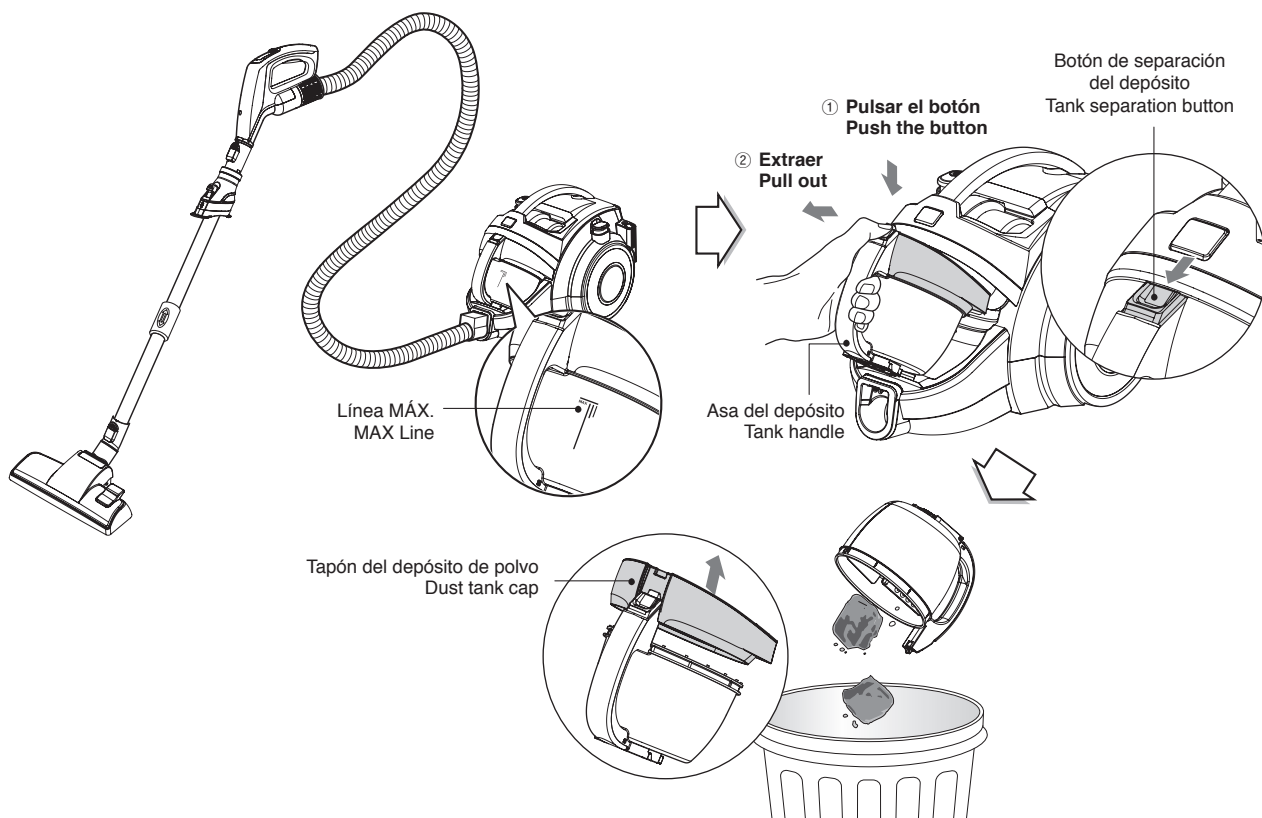
Utilice el accesorio en el modo abierto.
Use accessory in the sofa mode.



- Boquillas accesorias incluidas en la "CAJA" con el manual del propietario (depende del modelo)
- Accessory nozzles included in the "PE BAG" with owner's manual (depend on model)

Instrucciones de uso Vaciado del depósito de polvo

How to use Emptying dust tank



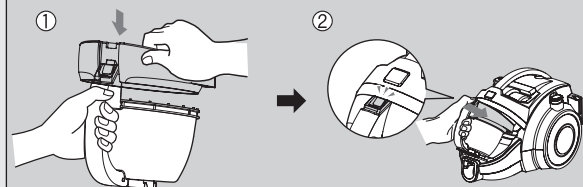
Es necesario vaciar el depósito de polvo cuando el nivel alcance la línea MÁX.

- Apague la aspiradora y desenchúfela.
- Sujete el asa del depósito y pulse el botón de separación del depósito.
- Extraiga del depósito de polvo.
- Vacíe del depósito y vuelva a montarlo según se muestra en la ilustración.

The dust tank needs emptying when the dust tank level reaches the MAX line.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then press the tank separation button.
- Pull out the dust tank.
- Empty the tank and then assemble the dust tank as shown.

Montaje del depósito de polvo Assembling the dust tank



ADVERTENCIA

- Si disminuye la potencia de succión después de vaciar el depósito de polvo, limpie el depósito ➔ página siguiente

NOTICE

- If suction power decreases after emptying the dust tank, clean the dust tank ➔ next page

Traslado de la aspiradora

- Cuando mueva la aspiradora, no la sujete por el asa del depósito. La aspiradora podría caer cuando separe el depósito y el cuerpo de la aspiradora.

Quando mueva la aspiradora, debe sujetarla del asa de transporte.

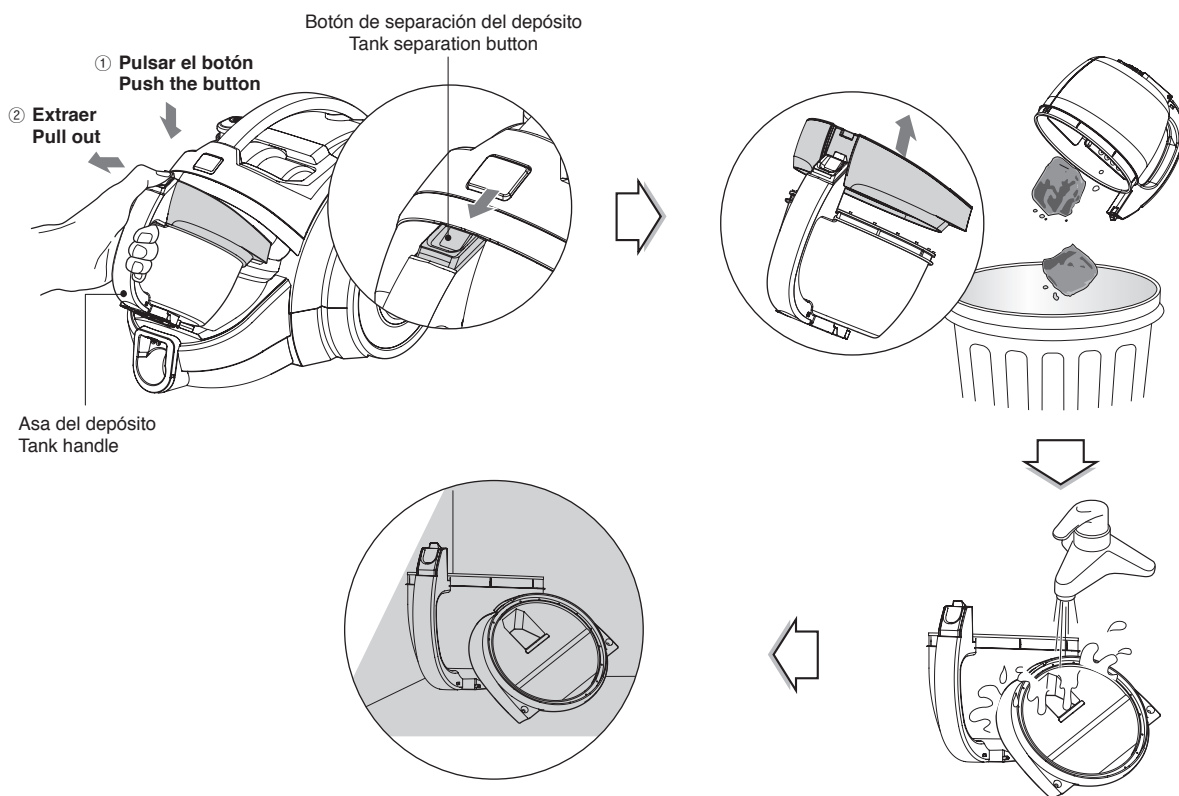
Moving the vacuum cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner. The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the vacuum cleaner.



Instrucciones de uso Limpieza del depósito de polvo

How to use Cleaning dust tank



- Pulse el botón de separación del depósito y extraiga el depósito de polvo.
- Levante el tapón del depósito.
- Lave el depósito de polvo.
- Deje que se seque completamente a la sombra para que no quede humedad alguna.

- Press tank separation button and pull out the dust tank.
- Raise the dust tank cap.
- Wash the dust tank.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.

ADVERTENCIA

Si disminuye la potencia de succión después de limpiar el depósito de polvo, limpie el filtro de aire y el filtro de seguridad del motor.
➔ Página siguiente

NOTICE

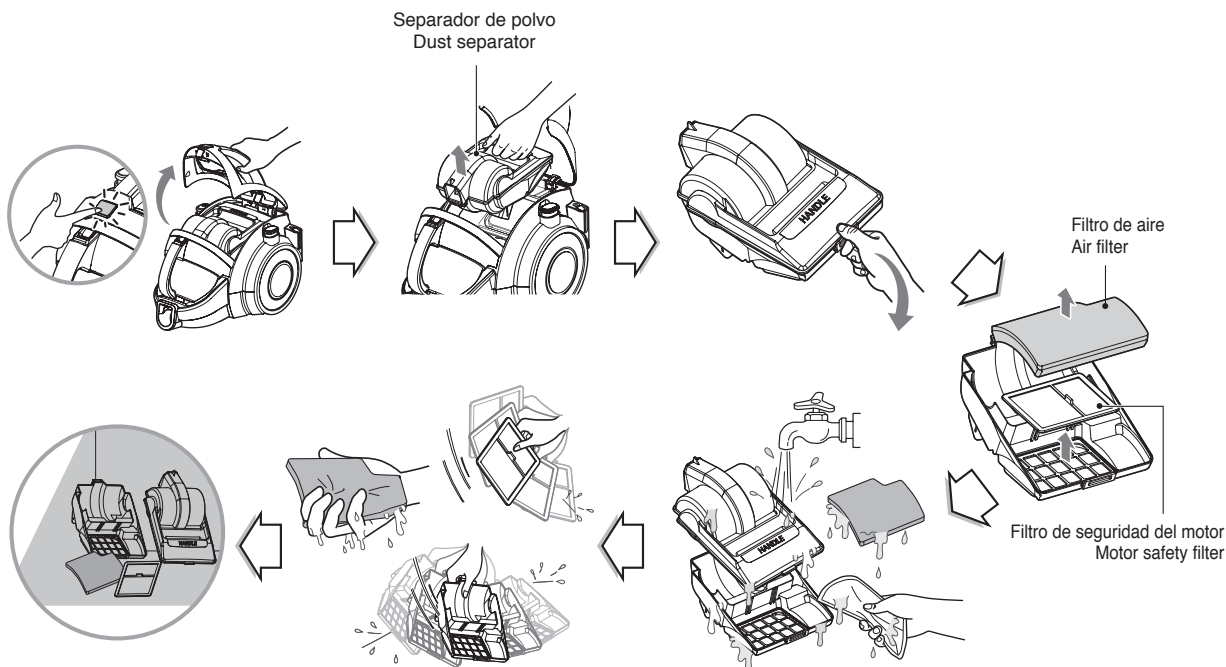
If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter. ➔ Next page

Instrucciones de uso Limpieza del separador de polvo

- Interior del separador de polvo, del filtro del aire y del filtro de seguridad del motor

How to use Cleaning dust separator

- Inside of dust separator, air filter, motor safety filter



Si disminuye la potencia de succión después de limpiar el depósito de polvo, limpie el filtro de aire y el filtro de seguridad del motor.

El filtro de aire y el filtro de seguridad del motor se encuentran en la parte superior de la aspiradora, como se muestra en la figura anterior.

- Pulse el botón para abrir la cubierta de la aspiradora.
- Sujete el asa del separador de polvo y extráigalo.
- Abra la cubierta de la guía levantando la palanca de dicha cubierta y retire el polvo.
- Abra la cubierta del filtro de aire tirando de su palanca y extraiga el filtro de aire.
- Separe el filtro de seguridad del motor del separador de polvo.
- Lave el filtro del aire y el filtro de seguridad del motor.
- No lave los filtros con agua caliente.
- Deje que se sequen completamente a la sombra para que no quede humedad alguna.
- El filtro de aire y el filtro de seguridad del motor deberán estar limpios como en la ilustración anterior.

If suction power decreases after cleaning the dust tank, clean the air filter and the motor safety filter.

The air filter and the motor safety filter are located on the top of the vacuum cleaner as above the figure.

- Open the vacuum cleaner cover by pushing the button.
- Grasp the handle of the dust separator and take out it.
- Open the guide cover by pulling the guide cover lever and remove the dust.
- Open the air filter cover by pushing the air filter cover lever and take out the air filter.
- Separate the motor safety filter from the dust separator.
- Wash the air filter and the motor safety filter.
- Do not wash filters with hot water.
- Dry fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The air filter and the motor safety filter should be cleaned as above the figure.

ADVERTENCIA

Si los filtros están estropeados, no los use.

En este caso, póngase en contacto con un agente del servicio técnico de LG Electronics.

Lave los filtros al menos una vez al mes.

NOTICE

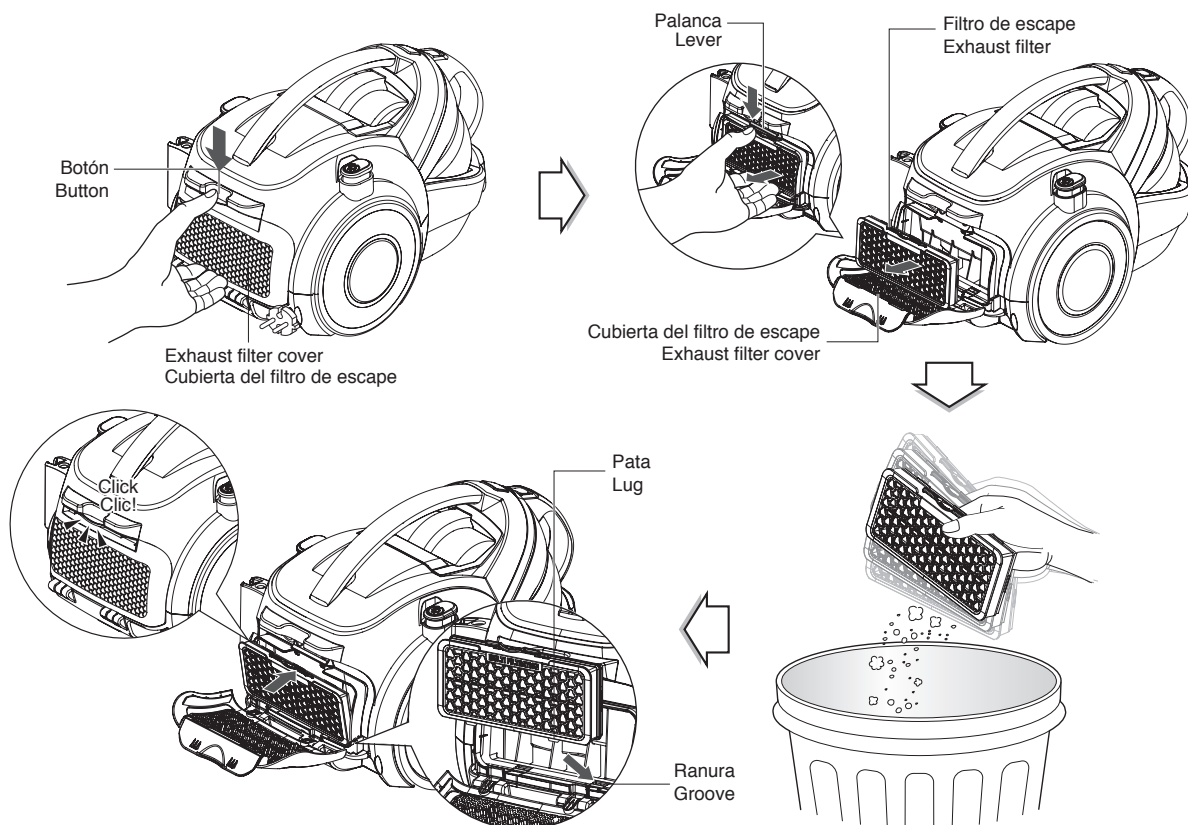
If filters are damaged, do not use them.

In this cases, contact LG Electronics Service Agent.

Wash filters at least once a month

Instrucciones de uso Limpieza del filtro de escape

How to use Cleaning exhaust filter



- El filtro de escape es reutilizable.
 - Para limpiar el filtro de escape, pulse el botón para abrir la cubierta del filtro de escape.
 - Presione la palanca para separar el filtro de escape.
 - Elimine el polvo del filtro de escape. (No lave el filtro de escape con agua.)
 - Inserte las patas del filtro de escape en las ranuras del alojamiento del motor y haga presión en el filtro de escape.
 - El filtro de escape deberá limpiarse al menos una vez al año.
-
- The exhaust filter is a reuseable filter.
 - To clean the exhaust filter, open the exhaust filter cover by pushing the button.
 - Separate the exhaust filter by pushing the lever.
 - Dust off the exhaust filter. (Do not wash the exhaust filter with water.)
 - Insert the exhaust filter lugs into the grooves of the motor housing and push the exhaust filter.
 - The exhaust filter should be cleaned at least a year.

Qué hacer si su aspiradora no funciona

Verifique que la aspiradora está enchufada correctamente y que la toma eléctrica funciona.

What to do if your vacuum cleaner does not work

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.

Qué hacer cuando la potencia de succión disminuye

- Apague la aspiradora y desenchúfela.
- Verifique que el tubo telescópico, la manguera flexible y la herramienta de limpieza no presentan obstrucciones ni están bloqueados.
- Verifique que el depósito de polvo no está lleno. Vacíelo si es necesario.
- Verifique que el filtro de escape no está atascado. Limpie el filtro de escape si es necesario.
- Verifique que el filtro del aire y el filtro de seguridad del motor no están atascados.
Si fuese necesario, límpielos.
- Verifique el interior del separador de polvo.
Limpie el interior del separador de polvo, si fuese necesario.

What to do when suction power decreases

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not clogged. Clean the exhaust filter if necessary.
- Check that the air filter and the motor safety filter are not clogged.
Clean them if necessary.
- Check the inside of the dust separator.
Clean the inside of the dust separator if necessary.

CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

ALIMENTACIÓN: 120 V~ 60 Hz

POTENCIA NOMINAL: 1 300 W



LG ELECTRONICS MÉXICO, S.A. DE C.V.

Sor Juana Inés de la Cruz No. 555
Col. San Lorenzo Industrial
Tlalnepantla de Baz, Estado de México
C.P. 54033
TEL. (55) 5321 1919
CLAVE SIN COSTO: 01800 3471919

Made in Korea